



**EURÓPSKA ÚNIA**

**EURÓPSKY PARLAMENT**

**RADA**

---

**V Štrasburgu 20. januára 2016  
(OR. en)**

**2014/0339 (COD)  
LEX 1645**

**PE-CONS 56/1/15  
REV 1**

**PROAPP 20  
CATS 97  
CODEC 1284**

**NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY, KTORÝM SA ZRUŠUJÚ URČITÉ  
AKTY V OBLASTI POLICAJNEJ SPOLUPRÁCE A JUSTIČNEJ SPOLUPRÁCE V  
TRESTNÝCH VECIACH**

# NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2016/...

z 20. januára 2016,

**ktorým sa zrušujú určité akty v oblasti policajnej spolupráce  
a justičnej spolupráce v trestných veciach**

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 82 ods. 1, článok 83 ods. 1, článok 87 ods. 2 a článok 88 ods. 2,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom<sup>1</sup>,

---

<sup>1</sup> Pozícia Európskeho parlamentu z 24. novembra 2015 (zatiaľ neuverejnená v úradnom vestníku) a rozhodnutie Rady zo 14. decembra 2015.

keďže:

- (1) Zvyšovanie transparentnosti práva Únie je podstatnou súčasťou stratégie lepšej tvorby práva, ktorú realizujú inštitúcie Únie. V tejto súvislosti je vhodné zrušiť tie akty, ktoré už neplnia žiadny účel.
- (2) Niektoré akty prijaté v oblasti policajnej spolupráce a justičnej spolupráce v trestných veciach sa stali zastaranými, pretože ich obsah sa prevzal do následných aktov.
- (3) Jednotnou akciou Rady 96/610/SVV<sup>1</sup> sa vytvoril zoznam špecializovaných protiteroristických spôsobilostí, zručností a odborných znalostí s cieľom zabezpečiť, aby boli vo väčšej miere a pohotovejšie dostupné orgánom vo všetkých členských štátoch. Uvedená jednotná akcia sa stala zastaranou po nadobudnutí účinnosti rozhodnutia Rady 2009/371/SVV<sup>2</sup>, na základe ktorého je Europol poverený úlohou podporovať a posilňovať vzájomnú spoluprácu orgánov presadzovania práva členských štátov pri predchádzaní terorizmu a iným formám závažnej trestnej činnosti a v boji proti nim, a rozhodnutia Rady 2008/615/SVV<sup>3</sup>, ktorým sa zaviedol nový rámec pre cezhraničnú spoluprácu v boji proti terorizmu.

---

<sup>1</sup> Jednotná akcia 96/610/SVV z 15. októbra 1996 prijatá Radou na základe článku K.3 Zmluvy o Európskej únii, týkajúca sa vytvorenia a udržiavania Zoznamu špecializovaných protiteroristických spôsobilostí, zručností a odborných znalostí na uľahčenie protiteroristickej spolupráce medzi členskými štátmi Európskej únie (Ú. v. ES L 273, 25.10.1996, s. 1).

<sup>2</sup> Rozhodnutie Rady 2009/371/SVV zo 6. apríla 2009 o zriadení Európskeho policajného úradu (Europol) (Ú. v. EÚ L 121, 15.5.2009, s. 37).

<sup>3</sup> Rozhodnutie Rady 2008/615/SVV z 23. júna 2008 o zintenzívnení cezhraničnej spolupráce, najmä v boji proti terorizmu a cezhraničnej trestnej činnosti (Ú. v. EÚ L 210, 6.8.2008, s. 1).

- (4) Jednotná akcia Rady 96/699/SVV<sup>1</sup> určila protidrogovú jednotku Europolu za orgán, ktorému sa mali zasielať informácie z členských štátov týkajúce sa chemického profilovania. Uvedená jednotná akcia sa stala zastaranou po nadobudnutí účinnosti rozhodnutia 2009/371/SVV.
- (5) Jednotná akcia Rady 96/747/SVV<sup>2</sup> bola zameraná na posilnenie spolupráce medzi orgánmi presadzovania práva členských štátov prostredníctvom vytvorenia zoznamu oblastí špecializovaných spôsobilostí, zručností a odborných znalostí. Uvedená jednotná akcia sa stala zastaranou po nadobudnutí účinnosti rozhodnutia 2009/371/SVV, na základe ktorého je Europol poverený úlohou rozvíjať špecializované odborné znalosti o vyšetrovacích postupoch príslušných orgánov členských štátov a poskytovať poradenstvo pri vyšetrovaniach.

---

<sup>1</sup> Jednotná akcia 96/699/SVV z 29. novembra 1996, prijatá Radou na základe článku K.3 Zmluvy o Európskej únii, týkajúca sa výmeny informácií o chemickom profilovaní drog na uľahčenie lepšej spolupráce medzi členskými štátmi v boji proti nezákonnému obchodovaniu s drogami (Ú. v. ES L 322, 12.12.1996, s. 5).

<sup>2</sup> Jednotná akcia 96/747/SVV z 29. novembra 1996 prijatá Radou na základe článku K.3 Zmluvy o Európskej únii, týkajúca sa vytvorenia a udržiavania zoznamu špecializovaných spôsobilostí, zručností a odborných znalostí v boji proti medzinárodnému organizovanému zločinu, aby sa uľahčila spolupráca pri presadzovaní práva medzi členskými štátmi Európskej únie (Ú. v. ES L 342, 31.12.1996, s. 2).

- (6) Jednotná akcia Rady 96/750/SVV<sup>1</sup> bola zameraná na posilnenie spolupráce príslušných orgánov členských štátov v boji proti drogovej závislosti a vyzvanie členských štátov, aby vykonali aproximáciu svojich právnych predpisov s cieľom zabezpečiť ich vzájomnú zlučiteľnosť v rozsahu, ktorý je potrebný na predchádzanie nezákonnému obchodovaniu s drogami v Únii a na boj proti nemu. Uvedená jednotná akcia sa stala zastaranou po nadobudnutí platnosti Dohovoru o vzájomnej pomoci v trestných veciach medzi členskými štátmi Európskej únie, ustanoveného aktom Rady 2000/C 197/01<sup>2</sup> a po nadobudnutí účinnosti rámcového rozhodnutia Rady 2004/757/SVV<sup>3</sup>.

---

<sup>1</sup> Jednotná akcia 96/750/SVV zo 17. decembra 1996 prijatá Radou na základe článku K.3 Zmluvy o Európskej únii, ktorá sa týka aproximácie právnych predpisov a praxe členských štátov Európskej únie na boj proti drogovej závislosti a na prevenciu a boj proti nezákonnému obchodovaniu s drogami (Ú. v. ES L 342, 31.12.1996, s. 6).

<sup>2</sup> Akt Rady 2000/C 197/01 z 29. mája 2000, ktorým sa v súlade s článkom 34 Zmluvy o Európskej únii ustanovuje Dohovor o vzájomnej pomoci v trestných veciach medzi členskými štátmi Európskej únie (Ú. v. ES C 197, 12.7.2000, s. 1).

<sup>3</sup> Rámcové rozhodnutie Rady 2004/757/SVV z 25. októbra 2004, ktorým sa stanovujú minimálne ustanovenia o znakoch skutkových podstát trestných činov a trestov v oblasti nezákonného obchodu s drogami (Ú. v. EÚ L 335, 11.11.2004, s. 8).

- (7) Jednotná akcia Rady 97/339/SVV<sup>1</sup> umožňovala spoluprácu a poskytla mandát na výmenu informácií medzi členskými štátmi, pokiaľ ide o rozsiahle podujatia, ktoré navštevuje veľké množstvo ľudí z viac ako jedného členského štátu, s cieľom udržiavať verejný poriadok, ochraňovať ľudí a ich majetok a predchádzať trestným činom. Uvedená jednotná akcia sa stala zastaranou po nadobudnutí účinnosti rozhodnutí Rady 2008/615/SVV, 2002/348/SVV<sup>2</sup> a 2007/412/SVV<sup>3</sup>, ktorými sa stanovujú nové pravidlá výmeny osobných a iných údajov a ďalších foriem spolupráce s cieľom udržiavať verejný poriadok a bezpečnosť na veľkých podujatiach.

---

<sup>1</sup> Jednotná akcia 97/339/SVV z 26. mája 1997, prijatá Radou na základe článku K.3 Zmluvy o Európskej únii, týkajúca sa spolupráce v oblasti práva, poriadku a bezpečnosti (Ú. v. ES L 147, 5.6.1997, s. 1).

<sup>2</sup> Rozhodnutie Rady 2002/348/SVV z 25. apríla 2002 týkajúce sa bezpečnosti v súvislosti s futbalovými zápasmi s medzinárodným rozmerom (Ú. v. ES L 121, 8.5.2002, s. 1).

<sup>3</sup> Rozhodnutie Rady 2007/412/SVV z 12. júna 2007, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2002/348/SVV týkajúce sa bezpečnosti v súvislosti s futbalovými zápasmi s medzinárodným rozmerom (Ú. v. EÚ L 155, 15.6.2007, s. 76).

- (8) Cieľom jednotnej akcie Rady 97/372/SVV<sup>1</sup> bolo zintenzívniť výmenu informácií a spravodajských informácií medzi colnými orgánmi a inými orgánmi presadzovania práva, najmä v oblasti drog. Uvedená jednotná akcia sa stala zastaranou po nadobudnutí účinnosti aktu Rady 98/C 24/01<sup>2</sup> o vypracovaní dohovoru o vzájomnej pomoci a spolupráci medzi colnými správami, ktorým sa zaviedli podrobné pravidlá vzájomnej pomoci a spolupráce medzi členskými štátmi s cieľom predchádzať porušeniam vnútroštátnych colných predpisov a odhaľovať ich, po nadobudnutí účinnosti rozhodnutia Rady 2009/917/SVV<sup>3</sup>, ktorým sa zvyšuje účinnosť spolupráce a postupov kontroly colných orgánov prostredníctvom vytvorenia colného informačného systému, a rozhodnutia 2009/371/SVV, na základe ktorého je Europol poverený úlohami zameranými na podporu colnej spolupráce.

---

<sup>1</sup> Jednotná akcia 97/372/SVV z 9. júna 1997 schválená Radou na základe článku K.3 Zmluvy o Európskej únii, pre zdokonalenie cieľových kritérií, metód selekcie, atď. a zhromažďovania colných a policajných informácií (Ú. v. ES L 159, 17.6.1997, s. 1).

<sup>2</sup> Akt Rady 98/C 24/01 z 18. decembra 1997 vypracovaný na základe článku K.3 Zmluvy o Európskej únii, dohovoru o vzájomnej pomoci a spolupráci medzi colnými správami (Ú. v. ES C 24, 23.1.1998, s. 1).

<sup>3</sup> Rozhodnutie Rady 2009/917/SVV z 30. novembra 2009 o využívaní informačných technológií na colné účely (Ú. v. EÚ L 323, 10.12.2009, s. 20).

- (9) Dohovor o zákaze riadenia motorového vozidla zo 17. júna 1998, vypracovaný aktom Rady 98/C 216/01<sup>1</sup>, ratifikovalo len sedem členských štátov a nikdy nenadobudol platnosť. Okrem toho spomedzi týchto siedmich členských štátov len Írsko a Spojené kráľovstvo vydali vyhlásenie v súlade s článkom 15 ods. 4 uvedeného dohovoru, na základe ktorého sa mohol dohovor medzi nimi uplatňovať pred nadobudnutím jeho platnosti vo všetkých členských štátoch. Na základe oznámenia Spojeného kráľovstva z 24. júla 2013 v súlade s článkom 10 ods. 4 prvým pododsekom prvou vetou Protokolu č. 36 o prechodných ustanoveniach sa uvedený akt Rady a uvedený dohovor prestali od 1. decembra 2014 podľa článku 10 ods. 4 prvého pododseku druhej vety uvedeného protokolu vzťahovať na Spojené kráľovstvo. Keďže uvedené nástroje nie sú viac uplatniteľné medzi žiadnymi členskými štátmi, stratili svoj význam v *acquis* Únie a mali by sa zrušiť.
- (10) Jednotná akcia Rady 98/427/SVV<sup>2</sup> zriadila systém na výmenu osvedčených postupov medzi členskými štátmi, pokiaľ ide o vybavovanie žiadostí o právnu pomoc v trestných veciach. Uvedená jednotná akcia sa stala zastaranou po nadobudnutí platnosti Dohovoru o vzájomnej pomoci v trestných veciach medzi členskými štátmi.

---

<sup>1</sup> Akt Rady 98/C 216/01 zo 17. júna 1998 o vypracovaní Dohovoru o zákaze riadenia motorového vozidla (Ú. v. ES C 216, 10.7.1998, s. 1).

<sup>2</sup> Jednotná akcia 98/427/SVV z 29. júna 1998, prijatá Radou na základe článku K.3 Zmluvy o Európskej únii, o dobrej praxi vo vzájomnej právnej pomoci v trestných veciach (Ú. v. ES L 191, 7.7.1998, s. 1).

- (11) Rámcové rozhodnutie Rady 2008/978/SVV<sup>1</sup> o európskom príkaze na zabezpečenie dôkazov (ďalej len „rozhodnutie o EPZD“) nahradila smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/41/EÚ<sup>2</sup> o európskom vyšetrovacom príkaze (ďalej len „smernica o EVP“), pretože rozsah pôsobnosti rozhodnutia o EPZD bol príliš obmedzený. Keďže smernica o EVP sa bude uplatňovať medzi 26 členskými štátmi a rozhodnutie o EPZD sa bude naďalej uplatňovať len medzi dvoma členskými štátmi, ktoré sa nezúčastňujú na uplatňovaní smernice o EVP, rozhodnutie o EPZD stratilo svoju užitočnosť ako nástroj spolupráce v trestných veciach a malo by sa zrušiť.
- (12) Z dôvodov právnej istoty a zrozumiteľnosti by sa uvedené zastarané jednotné akcie, uvedený dohovor, uvedený akt Rady a uvedené rámcové rozhodnutie mali zrušiť.
- (13) Napriek tomu, že v článku 83 ods. 1 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa ustanovuje prijatie smerníc, výber nariadenia ako nástroja na zrušenie jednotnej akcie 96/750/SVV a rámcového rozhodnutia 2008/978/SVV je vhodný, pretože sa týmto nariadením neustanovujú minimálne pravidlá týkajúce sa vymedzenia trestných činov a sankcií, ale len zrušujú zastarané akty bez toho, aby sa nahradili novými.

---

<sup>1</sup> Rámcové rozhodnutie Rady 2008/978/SVV z 18. decembra 2008 o európskom príkaze na zabezpečenie dôkazov na účely získavania predmetov, dokumentov a údajov na použitie v konaniach v trestných veciach (Ú. v. EÚ L 350, 30.12.2008, s. 72).

<sup>2</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/41/EÚ z 3. apríla 2014 o európskom vyšetrovacom príkaze v trestných veciach (Ú. v. EÚ L 130, 1.5.2014, s. 1).

- (14) Keďže cieľ tohto nariadenia, a to zrušenie viacerých zastaraných aktov Únie v oblasti policajnej spolupráce a justičnej spolupráce v trestných veciach, nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni samotných členských štátov, ale ho možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, môže Únia prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 Zmluvy o Európskej únii (Zmluva o EÚ). V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku toto nariadenie neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie tohto cieľa.
- (15) V súlade s článkami 1 a 2 Protokolu č. 22 o postavení Dánska, ktorý je pripojený k Zmluve o EÚ a ZFEÚ, sa Dánsko nezúčastňuje na prijatí tohto nariadenia, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu.
- (16) V súlade s článkom 3 a článkom 4a ods. 1 Protokolu č. 21 o postavení Spojeného kráľovstva a Írska s ohľadom na priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti, ktorý je pripojený k Zmluve o EÚ a ZFEÚ, oznámilo Írsko želanie zúčastniť sa na prijatí a uplatňovaní tohto nariadenia.

- (17) Na základe oznámenia Spojeného kráľovstva z 24. júla 2013 v súlade s článkom 10 ods. 4 prvým pododsekom prvou vetou Protokolu č. 36 o prechodných ustanoveniach sa jednotné akcie 96/610/SVV, 96/699/SVV, 96/747/SVV, 96/750/SVV, 97/339/SVV, 97/372/SVV a 98/427/SVV a akt Rady 98/C 216/01 prestali od 1. decembra 2014 podľa článku 10 ods. 4 prvého pododseku druhej vety uvedeného protokolu vzťahovať na Spojené kráľovstvo. Spojené kráľovstvo sa preto vo vzťahu k uvedeným právnym aktom nezúčastňuje na prijatí tohto nariadenia, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu. V súlade s článkom 10 ods. 4 prvým pododsekom treťou vetou uvedeného protokolu sa však na Spojené kráľovstvo naďalej vzťahovalo rámcové rozhodnutie 2008/978/SVV, ktoré bolo nahradené smernicou 2014/41/EÚ. V súlade s článkom 3 a článkom 4a ods. 1 Protokolu (č. 21) o postavení Spojeného kráľovstva a Írska s ohľadom na priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti, ktorý je pripojený k Zmluve o EÚ a ZFEÚ, Spojené kráľovstvo preto oznámilo želanie zúčastniť sa na prijatí a uplatňovaní tohto nariadenia,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

*Článok 1*  
*Zrušenie zastaraných aktov*

Zrušujú sa tieto akty:

- jednotná akcia 96/610/SVV (zoznam protiteroristických spôsobilostí),
- jednotná akcia 96/699/SVV (chemické profilovanie drog),
- jednotná akcia 96/747/SVV (zoznam spôsobilostí na boj proti organizovanej trestnej činnosti),
- jednotná akcia 96/750/SVV (boj proti drogovej závislosti a obchodovaniu s drogami),
- jednotná akcia 97/339/SVV (spolupráca v oblasti práva, poriadku a bezpečnosti),
- jednotná akcia 97/372/SVV (spolupráca medzi colnými orgánmi),
- akt Rady 98/C 216/01 a dohovor zo 17. júna 1998 (zákaz riadenia motorového vozidla),
- jednotná akcia 98/427/SVV (dobrá prax vo vzájomnej právnej pomoci v trestných veciach)  
a
- rámcové rozhodnutie 2008/978/SVV (európsky príkaz na zabezpečenie dôkazov).

## *Článok 2*

### *Prechodné ustanovenie*

Všetky európske príkazy na zabezpečenie dôkazov vykonané podľa rámcového rozhodnutia 2008/978/SVV sa naďalej spravujú uvedeným rámcovým rozhodnutím, pokiaľ sa príslušné trestné konania neskončia právoplatným rozhodnutím.

## *Článok 3*

### *Nadobudnutie účinnosti*

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné v členských štátoch v súlade so zmluvami.

V Štrasburgu

*Za Európsky parlament*  
*predseda*

*Za Radu*  
*predseda*